

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.

V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno

BA

180194643
5008367919**EX****Bolla Consegna / Lieferschein**

209449

No. bolla cons. Lieferschein-Nr. 33729269	Num. spediz. Sendungs-Nr. 49211512	Giorno Sped. Versandtag 2018-07-19
Cod. cl. Kunden-Nr. 024466	Codice fornitore Lieferanten-Nr. 91000733	Pagina Seite 1
Ns. rif. Unsere Zeichen WP/IWS-P21	Tel. int. Hausruf	

Indirizzo spediz. / Versandanschrift

GETRAG S.p.A.

Stab 100

V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno

BA

Controre distribuzione / zustellender Speditur

Scharrer Transporte

513

Am Erlet 29

DE-90518 Altdorf

Trasporto speci

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP**MODUGNO**

POSTO SCARIC: 14248



No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Cod. var. / Var.-Nr.	Nr. art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Koli - Index
	VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728 FORNITURA EU		KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE	
*****	Numero d'ordine	0198380	Quantità dichiarata:	2160
	Bolla	33729269	Quantità effettiva:	
	Magazzino	61/5961	Tipo Imballaggio:	1
	N. ordine cliente	550003885802	Quantità Imballi:	
	Vostro riferimento	413	Conformità alle schede d'imballo:	☒ SI ☐ NO
	Dati supplementari	20170823	Data controllo:	18/7/18
			Firma	
0010	Nr-art-clie	9009019876	2160	501199192 001
		089014723-0000-10		
	089-014-723	F-609155.12.RH#W		
	Charge	0030486914		
		COM-Code DI		
	Paese	origine GERMANIA		
	xab Tor 93	am 19.7.18, 2 Uhr lt. P.Hagen		
Lista	imballi del	DDT (gestione vuoti):	Descriz. clienti	
40	KLT P-14-R3215-1	RAL 5003 saph irblau-300X200X147, 20-14-02-90		
1	Deckel P-38-A0806	RAL 9011 gra phitschwarz, Schaeffler Group, 812X612X53, PP-RG (PM), 20-38		
1	Flachpalette P-26-SGP1	800X600 X160, schwarz, Polyethylen und Polypropylen, 20-26-02-90, S1		
Lista	pacchi per	spediz.:		
	Nrsped/Index Kolli	PesoL. tara Nr.espresso		
MW-Pal	800 X 600 X 895 mm			
	49211512-001	501199192 407,7 36,2 340476435011991928		
Somma	per spediz.	49211512 1 colli 407,7 36,2		0,430 m3

SCHARRER,ALTDORF (513)**AVIEXP33729269**

Continuazione 2

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3

DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0

Fax +49 9132 82-4950

02:35

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler Technologies AG & Co. KG • Industriestrasse 1 - 3 • DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4IT-70026 Modugno
BA**EX****Bolla Consegna / Lieferschein**

No. bolla cons. Lieferschein-Nr.	Num. spediz. Sendungs-Nr.	GiornoSped. Versandtag
33729269	49211512	2018-07-19
Cod. cl. Kunden-Nr.	Codice fornitore Lieferanten-Nr.	Pagina Seite
024466	91000733	2
Ns. rif. Unsero Zeichen	Tel. Int. Hausruf	
WP/IWS-P21		

Indirizzo spediz / Versandanschrift

GETRAG S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

Scharrer Transporte 513
Am Erlet 29
DE-90518 Altdorf

Trasporto speci

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP

MODUGNO

o. pos. os.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Cod.var. / Var.-Nr.	Nr-art-cle / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.				
Ufficio Spedizioni Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestrasse 1-3 DE-91074 Herzogenaurach SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49 (9132) 82-86746, Fax +49 (9132) 82-457				

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 HerzogenaurachTel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

02:35

1) Versender/Lieferant Schaeffler Technologies AG & Co. KG Industriestrasse 1 - 3 DE-91074 Herzogenaurach		2) Codice fornitore 91000733		3) Speditionsauftrags-Nr. 49211512	
5) Beladestelle Werk 30, Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach		6) Data 2018-07-19		7) Relations-Nr. 	
8) Sendungsnummer 49211512		9) Versandspediteur Scharrer Transporte Am Erlet 29 DE-90518 Altdorf		10) Spediteur-Nr. 0513	
11) Destinät. GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno BA		12) Cod. cl. 24466		13) Bordero-Ladefliste-Nr. 15) Versendervermerk für den Versandspediteur Bitte mit LS oder WBS zustellen	
14) Anliefer-/Abladestelle GETRAG S.p.A. Stab 100 V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno STO SCARIC 14248 BA		16) Eintreff-Datum 17) Eintreff-Zeit		21) Inhalt Rollenlager, spanlos	
19) Numero 33729269		20) Packaging Type 1 MW Pal		23) Lademittelgewicht kg 36,2	
24) Bruttogewicht kg 407,7		25) Tot. 25)		26) Rauminhalt m3/Lademeter 26)	
27) Summen 27)		28) Pag. succes 28)		29) Gefahrgut UN-Nr.: 29)	
30) Gefahrgut-Bezeichnung 30)		31) Verpackungsgruppe 31)		32) Nettomasse kg/l 32)	
33) Anlagen Lieferschein(e) Bolla Consegna 33729269		34) Auftragsnummer Kunde 34)		35) Kontierung 35)	
36) Transportmittel-Nr. 36)		37) LKW-Code 37)		38) Nat.spediz 38)	
39) Abrechnungs-Schl. 39)		40) Empfangsbestätigung des Warenempfängers Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand empfangen KUETTING + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 19 LUG 2018 Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità		41) Übernahmebestätigung des Fahrers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Z Data Ora firma	
42) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)		43) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedin neusten Fassung.		44) Stabilimento di destinazione 44)	

1) Versender/Lieferant Schaeffler Technologies AG & Co. KG Industriestrasse 1 - 3 DE-91074 Herzogenaurach		2) Codice fornitore 91000733		3) Speditonsauftrags-Nr. 49211512	
5) Beladestelle Werk 30, Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach		4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG			
8) Sendungsnummer 49211512		6) Data 2018-07-19		7) Relations-Nr. 	
11) Destin., GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno BA		12) Cod.cl. 24466		9) Versandspediteur Scharrer Transporte Am Erlet 29 DE-90518 Altdorf Telefon 09187-6711 13) Bordero-Ladelliste-Nr. 15) Versendervermerk für den Versandspediteur Bitte mit LS oder WBS zustellen	
14) Anliefer-/Abladestelle GETRAG S.p.A. Stab 100 V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno POSTO SCARIC 14248		10) Spediteur-Nr. 0513 16) Eintreff-Datum 17) Eintreff-Zeit			
Zeichen und Nr./Lieferschein-Nr./Zeit xab Tor 93		19) Numero am 19.7.18, 2 Uhr		20) Packaging Type lt. P.Hagen	
21) SF Pag.succes 2		22) Inhalt lt. P.Hagen		23) Lademittelgewicht kg 24) Bruttogewicht kg	
Tot. 1		25) Rauminhalt m3/Lademeter 0,430		26) Summen 36,2	
27)		28)		29) Gefahrgut UN-Nr.: Gefahrgut-Bezeichnung Gefahrgut-Zettelmuster-Nr. Verpackungsguppe Nettomasse kg/l velse auf Sondervorschriften	
30) Francatur DAP		31) Warenwert für Transportversicherung Cliente viet		32) Versender-Nachnahme	
33) Anlagen Lieferschein(e) Bolla Consegna 33729269		34) Auftragsnummer Kunde 35) Kontierung 36) Transportmittel-Nr. 37) LKW-Code 38) Nat.spediz		39) Abrechnungs-Schl.	
41) Übernahmebestätigung des Fahrers: Oblige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Z		40) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: Oblige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten. KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 19 LUG 2018			
Data Ora firma		Firmenstempel/Unterschrift "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			
43) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedin neusten Fassung.		42) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)		46) für Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)	
(Platz für Barcodefelder)					

**SCHAEFFLER**

Frachtauftrag / Consignment note				Sondertransport-Nr. / Premium freight no.																										
Abender / Sender Schaeffler Technologies, Herzogenaurach Industriestrasse 1-3 DE 91074 Herzogenaurach				Unsere Referenz-Nummer / our reference number PFR18703C5																										
				Datum / Date 18.07.2018 15:38	Richtung / Direction Ausgang / Outbound																									
Beladestelle / Loading point tor 93 Ladetag / Loading date 19.07.2018 Ladeuhrzeit / Loading time 02:00 Heute Nacht um 02:00 Uhr, steht 1 Palette, 2160 St				Spediteur / Carrier Scharrer Transporte 513																										
Empfänger / Receiver Kunden-Nr. / Customer no. 24466 GETRAG S.P.A. Getriebe-u.Zahn V Dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO				Driver's name: Mobile phone: Licence plate no:																										
Kontakt / Contact Telefon / Phone E-Mail Adresse / Address				Eintreff-Datum / Required date 19.07.2018 Eintreff-Zeit / Required time 16:00																										
Shipping reference number																														
<table border="1"><thead><tr><th>Packstück / Parcel</th><th>Anzahl / Quantity</th><th>Abmessung / Dimensions</th><th>cm</th><th>Gewicht / Weight</th></tr><tr><th>Reference number</th><th>Type</th><th>Länge / Length</th><th>Breite / Width</th><th>Höhe / Height</th><th>kg</th></tr></thead><tbody><tr><td>49211512</td><td>Pallet</td><td>1</td><td>80</td><td>60</td><td>90</td><td>408,000</td></tr><tr><td>49211516</td><td>Pallet</td><td>1</td><td>80</td><td>60</td><td>90</td><td>392,000</td></tr></tbody></table>						Packstück / Parcel	Anzahl / Quantity	Abmessung / Dimensions	cm	Gewicht / Weight	Reference number	Type	Länge / Length	Breite / Width	Höhe / Height	kg	49211512	Pallet	1	80	60	90	408,000	49211516	Pallet	1	80	60	90	392,000
Packstück / Parcel	Anzahl / Quantity	Abmessung / Dimensions	cm	Gewicht / Weight																										
Reference number	Type	Länge / Length	Breite / Width	Höhe / Height	kg																									
49211512	Pallet	1	80	60	90	408,000																								
49211516	Pallet	1	80	60	90	392,000																								
<table border="1"><thead><tr><th>Summe Packstücke / Amount parcels</th><th>2</th><th>Gesamt Gewicht / Total weight</th><th>800,000</th></tr></thead></table>						Summe Packstücke / Amount parcels	2	Gesamt Gewicht / Total weight	800,000																					
Summe Packstücke / Amount parcels	2	Gesamt Gewicht / Total weight	800,000																											
Kontakte beim Absender / Contacts ship from location Veranlasser / Initiator Decker, Arthur WP/IWS-P21L deckeath@schaeffler.com			Bezahlung / Payment Bitte beachten Sie, das zur Bezahlung der Frachtrechnung die Sondertransport-Nummer und das Kostenelement benötigt wird. Please note that for payment of freight charges the premium freight number and cost element is required. Kostenelement / Cost element Rechnung für Transportgebühren an / Invoice for transportation charges will apply:																											
Übernahmebestätigung des Fahrers / Acceptance by driver Datum / Date Uhrzeit Name			Unterschrift / Signature																											
Empfangsbestätigung des Warenempfängers / Receipt by consignee Datum / Date Uhrzeit Name			Unterschrift / Signature																											

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

19 LUG 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"